

历经八年打磨参演第十二届中国艺术节

## 沪剧《敦煌女儿》冲刺最后1公里



马上评

### 精益求精出精品

□青峰

沪剧作为上海的本土戏曲,《罗汉钱》《星星之火》《芦荡火种》《红灯记》《今日梦圆》《邓世昌》一大批反映时代发展、彰显时代精神的作品一直传唱至今,被人民铭记。沪剧《敦煌女儿》将毕业于北大的上海姑娘樊锦诗横跨五十余年的人生历程浓缩在短短两个小时的舞台表演中。面对大漠戈壁残酷的生存环境、面对与丈夫长期的两地分离、面对动荡历史的风云变化……质朴的“敦煌人”在艰苦的环境中坚守,内心所映射出的强大力量来守护人类的文明。有专家评论道:“上海沪剧院锲而不舍的打磨《敦煌女儿》,体现了沪剧人文化坚守的执着追求”。

历时八年打造的原创大型沪剧《敦煌女儿》自去年5月试首演以来边演边改,半年里进剧场、走校园,送戏到社区演出近40场,累计观众达到了三万多人次,上座率和票房屡破纪录,也迅速积累了高口碑。

作为一部原创现实题材的作品,《敦煌女儿》无论走到哪里都感人至深。这一切不仅离不开剧目的匠心品质,更离不开沪剧人“八年磨一剑”的定力,一步一努力把《敦煌女儿》打造成一部“叫得响、传得开、留得住”的精品力作。

这次上海备战十二艺节的都是原创的精品力作,在此基础上进一步修改打磨,就是为了精益求精。如果每个院团能把力求出精品的态度用到每一部作品上,那么观众就有福了,文化大发展前景也更加光明。



▲ 导演张曼君(左)给演员说戏

▲ 茅善玉正在排练  
上海沪剧院供图

发肠胃炎,但作为一个有台词的群演,她不愿意影响大家的进度,依然坚持到排练结束才去看病,这样的案例比比皆是。张曼君说:“在整个团队齐心协力做一件事情的状态下,我看到的是上海沪剧院面对创作的一种专业精神与高度。”

#### 提升剧种厚度

排《敦煌女儿》时,很多人问茅善玉,为什么沪剧要做这个题材?她回答说,沪剧不是只能演家长里短、儿女情长的戏,这个题材非常有特色,《敦煌女儿》是从樊锦诗内心的情感变化出发,展现樊锦诗对敦煌的一生守候,沪剧擅长煽情的艺术特点依然被保留,茅善玉说:“把这部戏做好了,对我们沪剧演员和观众都是一种新的突破。”

茅善玉在这部戏里寄托的,是对沪剧也可以有深厚文化内涵和艺术高度的追求。在戏的尾声,“敦煌守护者”常书鸿、段文杰、欧阳琳等一一出场,还有更多默默无闻的敦煌守护者一一自报家门。没有绚丽的舞美和灯光,有的只是最质朴的真情流露。让观众在不知不觉中被人物所吸引和打动,这正是《敦煌女儿》想要的文化育人的最好方式。

本报记者 赵玥

#### 台前幕后

“时间多少?”“1小时58分钟。”昨天中午,唱完沪剧《敦煌女儿》最后一个音,上海沪剧院院长、主演茅善玉迫不及待地询问掐表计时的舞台监督,得知时长控制在2小时内,她松了口气。从去年5月试首演以来,《敦煌女儿》已经在各地演出了近40场,5月30日和31日,该剧将再度在美琪大戏院上演,参演第十二届中国艺术节并角逐“文华大奖”。这些天,茅善玉刚从北京开完两会回到上海,就马不停蹄和剧组一起启动了新一轮打磨排练,希望其常演常新,更加夺目动人。

#### 集结五代沪剧人

沪剧院的排练厅里,红色的横幅上写着“精益求精、不断打磨,沪剧《敦煌女儿》全力冲刺第十二届中国艺术节”。在经历了又一次较大修改后,茅善玉和全体演员在排练厅将《敦煌女儿》完整地唱了一遍。因为排练厅没

有侧台,主角在厅内演,配角们就在排练厅外的楼梯口候场,因为演出次数多了,茅善玉在里面唱,几乎所有的群演都能在楼梯口和着唱出她的唱段。

8年筹备《敦煌女儿》,几经推翻重来。这部心血之作凝结了从茅善玉到2013级沪剧新秀五代沪剧人的心血,除了茅善玉、钱思剑等主演,很多在其他戏里挑大梁的演员都甘愿在这部戏里做一个龙套。前两天院里开会的时候,茅善玉表示有些愧疚,因为排《敦煌女儿》,耽误了青年演员唱大戏的机会,但看到大家为了《敦煌女儿》如此团结一心,茅善玉倍感欣慰:“8年磨一戏,这是我们冲刺十二艺节的最后1公里路,绝对不是靠一个人的力量,而是我们集体的力量。”

#### 彰显院团高度

自排演以来,导演张曼君在沪剧院看到的是,演员和乐队总是不厌其烦地积极配合修改,哪怕刚刚熟悉新唱段,又要调整,也没有人抱怨过一句。前两天,青年演员吴嘉倩突

## 莎翁与汤翁在南半球“握手”

中英合作舞台剧《惊梦》让奥克兰观众赞不绝口

本报奥克兰今日电(特派记者朱光)昨晚,融合了汤显祖《牡丹亭》与莎士比亚《仲夏夜之梦》的中英合作舞台剧《惊梦》,在南半球最有影响力的艺术节——奥克兰艺术节作为闭幕演出首演于市民剧场。

该剧是上海话剧艺术中心与英国壁虎剧团,于2016年英国戏剧大师莎士比亚和中国戏剧大师汤显祖逝世400周年之际,中英双方基于“梦”这个主题拓展出的东西合璧之举。

《惊梦》的故事,依然是以一位恨嫁的女性的梦来贯穿。在《牡

丹亭》中恨嫁至死,死了还要爱到底的杜丽娘,在《惊梦》中“隐退”为一段段影戏。两三分钟后,白色布屏风被推上舞台,映出了亭子的飞檐和木格。亭子下,依依不舍的两个黑影演绎着痴男怨女的故事。这一刹那,全场被这一古老的中国元素讲故事的形式点燃,掌声雷动。

《牡丹亭》的故事在中英合作的《惊梦》中,不时以这样的影戏穿插其间,还可以成为女主角的内心外化。女主角海伦娜是一位现代办公室剩女,她爱的迪米特里斯爱别人。所以,《仲夏夜之梦》

的主干情节就此登场……新西兰观众都对影戏呈现的《牡丹亭》故事赞不绝口:“这与我们平常看到的来自中国的演出很不一样。”确实,该剧基本以肢体语言、舞蹈推进剧情,且两者的节奏与音乐十分契合。加上时尚、现代的舞美、快节奏的切换,却依旧妥帖地展现了中国影戏的故事,因而令观众倍感惊艳。

此前话剧中心还特别为观众做了导赏,因而观众看懂了该剧既蕴含了莎士比亚的剧作,也有着《牡丹亭》的哀伤。莎翁与汤翁,就这样首次在南半球“握手”。

奥克兰艺术节总监乔纳森·比尔斯基在2017年英国爱丁堡戏剧节上,一眼看中该剧。他表示:“把两位东西方戏剧伟人的作品融合到一出剧目里,并赋予它现代意义,是一个绝妙的创意。”新西兰居民来自100多个国家,因而多元文化的融合是日常话题。而奥克兰艺术节的选择标准就是:“如何以当代、跨界的方式演绎人类共同的主题”。

演出前,《惊梦》剧组为日前在新西兰发生的恐怖袭击事件默哀,也传递了中国对于和平与爱的祝愿。



■ 舞台剧《惊梦》剧照